

Escale 8 – Les fabuleux voyages des fables

Texte 1 p. 178 – Un pont entre deux époques

Texte 1 : Ésope, « L'Âne revêtu de la peau du Lion et le Renard »

Un âne, ayant revêtu une peau de lion, faisait le tour du pays, effrayant les animaux. Il aperçut un renard et voulut l'effrayer aussi. Mais le renard, qui avait justement entendu sa voix auparavant, lui dit : « N'en doute pas, tu m'aurais fait peur à moi aussi, si je ne t'avais pas entendu braire. »

5 C'est ainsi que des gens sans éducation, qui, par leurs dehors fastueux, paraissent être quelque chose, se trahissent par leur démangeaison de parler.

Ésope, « L'Âne revêtu de la peau du Lion et le Renard »,
VI^e siècle avant J.-C., trad. Émile Chambry [1927].